

CS

CS

CS



KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 10.4.2007
KOM(2007) 171 v konečném znění

24. VÝROČNÍ ZPRÁVA KOMISE EVROPSKÉMU PARLAMENTU

o antidumpingových, antisubvenčních a ochranných činnostech společenství

(2005)

{SEK(2007) 440}

Úvod

Tato zpráva za rok 2005 je předkládána Evropskému parlamentu v návaznosti na jeho usnesení ze dne 16. prosince 1981 o antidumpingových činnostech Společenství a zprávu jeho Výboru pro průmysl, zahraniční obchod, výzkum a energetiku.

Tato krátká zpráva podává přehled hlavních událostí roku 2005, ale jako v předchozích letech je doplněna detailnějším pracovním dokumentem útvarů Komise společně s podrobnými přílohami. Zpráva rovněž kopíruje obecnou strukturu pracovního dokumentu a všechny její nadpisy lze nalézt také v pracovním dokumentu, což umožňuje snadno získat ucelenější informace.

Tato zpráva a plné znění pracovního dokumentu je zveřejněno na:

http://ec.europa.eu/comm/trade/issues/sectoral/industry/dualuse/legis/index_en.htm

Tuto zprávu je nutno vnímat v obecných souvislostech obchodní politiky EU, jak byla nedávno popsána ve sdělení Komise o globální Evropě¹. Za této situace Komise přijala v prosinci 2006 zelenou knihu, která vyzývá k veřejnému zamyšlení nad tím, jakým způsobem může EU používat nástroje na ochranu obchodu v měnící se světové hospodářské situaci. Výsledky tohoto procesu budou zahrnuty do následujících zpráv.

1. PŘEHLED PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ

Antidumpingová, antisubvenční a ochranná šetření se provádějí na základě základních nařízení Rady. Přehled stávajících právních předpisů je uveden v pracovním dokumentu. Na základní antidumpingové a antisubvenční texty se bude dále odkazovat jako na „základní nařízení“.

1.1. Změny právních předpisů Společenství v roce 2005

Se zřetelem k velmi významnému pokroku, který Ukrajina učinila v zavádění podmínek tržního hospodářství, Rada přijala návrh Komise hodnotit tuto zemi pro účely antidumpingových šetření jako tržní hospodářství. To tedy umožní, aby se běžná hodnota pro ukrajinské vývozce a výrobce stanovila na základě jejich cen a nákladů. Nařízení (ES) č. 2117/2005 vstoupilo v platnost dne 30. prosince 2005.

2. ROZŠÍŘENÍ

V návaznosti na rozšíření EU v květnu 2004 pokračovala během roku 2005 Komise ve svém úsilí zaměřeném na zajištění bezproblémové integrace příslušných správních orgánů v oblasti ochrany obchodu. Kromě pravidelné výměny informací zmíněné úsilí zahrnovalo pořádání specializovaných školení a hodnotících seminářů.

¹ http://ec.europa.eu/trade/issues/sectoral/competitiveness/global_europe_en.htm

V roce 2005 Komise rovněž dokončila sledování a uplatňování zvláštních přechodných opatření ve formě závazků, které byly přijaty s ohledem na čtyři výrobky (dusičnan amonný z Ruska a Ukrajiny, izotropní elektroplechy z Ruska a karbid křemíku z Ukrajiny) s cílem zabránit ekonomickým těžkostem/šoku uživatelů a spotřebitelů v nových členských státech po rozšíření v roce 2004.

Na základě kladných zkušeností s rozšířením v roce 2004 připraví generální ředitelství pro obchod akční plán příprav v oblasti ochrany obchodu v souvislosti s přistoupením Bulharska a Rumunska.

3. CELOSTÁTNÍ STATUS TRŽNÍHO HOSPODÁŘSTVÍ (MES)

Celostátní kritéria pro určení, jestli země může být pokládána za tržní hospodářství pro účely antidumpingových šetření, vycházejí koncepčně z kritérií, která jsou použitelná pro jednotlivé společnosti sídlící v ekonomikách v procesu transformace k tržnímu hospodářství a jsou stanovena v čl. 2 odst. 7 základního nařízení.

V tomto ohledu bylo v roce 2005 vykonáno mnoho práce. Především byla posouzena žádost Ukrajiny z března roku 2002 a Komise navrhla udělit této zemi status tržního hospodářství, jelikož všechna kritéria byla splněna (viz. bod 1.1).

Žádost Čínské lidové republiky byla přijata v září 2003 a v červnu 2004 provedla Komise předběžné hodnocení. V návaznosti na uvedené hodnocení byla zřízena dvoustranná pracovní skupina, aby přezkoumala dosažený pokrok. Na summitu EU a Číny v září 2005 byla tato pracovní skupina rozšířena, neboť „se obě strany dohodly na zahájení dialogů na vysoké úrovni, které se zaměří na nevyřešené otázky, s cílem dosáhnout v záležitosti statusu tržního hospodářství pozitivního pokroku“.

Během roku 2005 poskytly Vietnam, Mongolsko a Arménie další informace k doplnění své žádosti o status tržního hospodářství. Komise nově předložené informace analyzovala a navázala na ně dotazy ohledně záležitostí, které nebyly v odpovědích dostatečně rozvedeny. Komise rovněž u všech tří zemí analyzovala vnější zdroje. Další informace požadovala i od Kazachstánu.

Všem zemím, které jsou v současnosti hodnoceny, bude celostátní status tržního hospodářství udělen, pokud budou splněna zbývající kritéria.

4. INFORMAČNÍ A KOMUNIKAČNÍ ČINNOSTI / DVOUSTRANNÉ KONTAKTY

Asistenční služba (helpdesk) pro otázky ochrany obchodu určená pro malé a střední podniky, která byla založena v prosinci 2004, pokračovala ve své činnosti a zabývala se konkrétními otázkami / problémy jednotlivých malých a středních podniků z oblasti nástrojů na ochranu obchodu. Kromě toho Komise uspořádala nebo se účastnila 10 informačních seminářů pro hospodářské subjekty a správní orgány třetích zemí.

Kromě toho Komise v prosinci 2005 obdržela výsledky hodnotící studie svých nástrojů na ochranu obchodu.

(http://ec.europa.eu/trade/issues/respectrules/anti_dumping/legis/index_en.htm)

Hodnocení vycházelo z šetření zúčastněných stran, jakými jsou např. členské státy, výrobní odvětví Společenství, vývozci, dovozci a následní uživatelé. Hodnotitelé přišli s pozitivním hodnocením všeobecného přístupu Společenství k šetřením týkajícím se ochrany obchodu. Ačkoliv potvrzuje vyrovnaný charakter systému ES a uplatňování vysokých standardů, hodnocení také navrhuje zvážení některých konkrétních otázek a obsahuje zajímavé návrhy zlepšení. Tyto návrhy by mohly přispět ke zlepšení některých aspektů našeho stávajícího systému, zejména práv stran a transparentnosti.

5. PŘEHLED ANTIDUMPINGOVÝCH, ANTISUBVENČNÍCH A OCHRANNÝCH ŠETŘENÍ A OPATŘENÍ

5.1. Obecné údaje

Na konci roku 2005 mělo Společenství v platnosti 135 antidumpingových opatření (viz příloha O) a 12 antisubvenčních opatření (viz příloha P).

V roce 2005 bylo pouze 0,45% celkového dovozu do Společenství ovlivněno antidumpingovými nebo antisubvenčními opatřeními.

Vezměte prosím na vědomí, že záležitosti zmiňované dále v textu jsou uvedeny v pracovním dokumentu připojeném k této zprávě. Odkazy na přílohy pracovního dokumentu lze nalézt vedle názvů kapitol.

5.2. Nová šetření (viz přílohy A až E a příloha N)

V roce 2005 bylo zahájeno 26 šetření². V 15 řízeních byla uložena prozatímní cla. Devatenáct případů bylo uzavřeno uložením konečných cel. Deset řízení bylo uzavřeno bez přijetí opatření.

Platnost 27 dalších opatření, z nichž 7 bylo vyrovnávacích opatření, po pětiletém trvání automaticky vypršela.

5.3. Přezkumná šetření

Přezkumná šetření stále tvoří hlavní část práce útvarů, které se zabývají nástroji na ochranu obchodu. Představují více než 64 % všech zahájených šetření. Tabulka 2 v pracovním dokumentu obsahuje statistické informace za období 2001-2005.

5.3.1. Přezkumy před pozbytím platnosti (viz příloha F)

Ustanovení čl. 11 odst. 2 a článku 18 základních nařízení stanoví, že opatření pozbudou platnosti po pěti letech, pokud přezkum před pozbytím platnosti neukáže, že by měla být zachována ve své původní podobě.

² Tabulka 1 v pracovním dokumentu poskytuje statistické informace o nových šetřeních v letech 2001 – 2005, která byla vykonána podle ustanovení článků 5 a 10 základních nařízení.

Během roku 2005 bylo zahájeno 23 přezkumných šetření a 7 z nich bylo uzavřeno s tím, že je nutné cla zachovat ještě dalších pět let. Je třeba připomenout, že pro šetření zahájená po 20. březnu 2004 platí nyní lhůta, tj. k závěrům by se mělo dospět během 12 měsíců, ale nejpozději 15 měsíců ode dne zahájení.

5.3.2. *Prozatímní přezkumy (viz příloha G)*

Ustanovení čl. 11 odst. 3 a článku 19 základních nařízení stanoví možnost přezkumu opatření během doby jejich platnosti. Přezkumy se mohou omezit na aspekty dumpingu/subvencování nebo újmy.

Během roku 2005 bylo zahájeno celkem 22 prozatímních přezkumů. Osmnáct prozatímních přezkumů bylo uzavřeno potvrzením nebo změnou cla a tři šetření byla ukončena zrušením opatření.

5.3.3. *„Jiné“ prozatímní přezkumy (viz příloha H)*

Během roku 2005 byla uzavřena i řada jiných přezkumů, které buď nespádaly pod čl. 11 odst. 3 nebo článek 19 základních nařízení a nebo oznámení o jejich zahájení nebylo zveřejněno v Úředním věstníku.

Konkrétněji řečeno, týkají se mimo jiné přijetí, dobrovolného odvolání závazků nebo jejich porušení, objasnění popisu výrobku atd.

5.3.4. *Přezkumy pro nové vývozce (viz příloha I)*

Ustanovení čl. 11 odst. 4 a článku 20 základních nařízení stanoví přezkumy pro „nováčky“ a přezkumy „zrychlené“, aby bylo možné určit individuální dumpingové rozpětí nebo individuální vyrovnávací clo pro nové vývozce sídlící v dané vyvážející zemi, kteří výrobek v období šetření nevyváželi. Tito vývozci musí prokázat, že jsou opravdu novými vývozci a že skutečně začali vyvážet do Společenství až po období šetření. Pro takové vývozce lze vypočítat individuální clo, které je obvykle nižší než clo celostátní.

V roce 2005 bylo zahájeno pět přezkumů pro nové vývozce (z nichž se ve dvou případech jednalo o zrychlené přezkumy). Zároveň byla uzavřena čtyři šetření, z nichž v jednom případě šlo o zrychlený přezkum. Jedno šetření bylo ukončeno zachováním původní výše cla.

5.3.5. *Absorbční šetření (viz příloha J)*

Jsou-li k dispozici dostatečné informace o tom, že po skončení období původního šetření a před nebo po zavedení opatření se vývozní ceny snížily nebo že opatření nevedla k žádnému nebo jen k nedostatečnému zvýšení cen při dalším prodeji nebo pozdějších prodejních cen ve Společenství, může být „absorbční šetření“ opět zahájeno, aby bylo přezkoumáno, zda opatření účinkovala na výše uvedené ceny. Dumpingové rozpětí jako takové může být přepočítáno a clo zvýšeno, aby byly zohledněny nižší vývozní ceny. Článek 12 a čl. 19 odst. 3 základních nařízení obsahují možnost „absorbčních“ přezkumů.

V roce 2005 bylo zahájeno jedno antiabsorbční šetření a jedno bylo uzavřeno bez zvýšení cla.

5.3.6. *Šetření namířené proti obcházení předpisů(viz příloha K)*

Články 13 a 23 základních nařízení zavádí možnost znovu zahájit šetření za situace, kdy jsou k dispozici důkazy o tom, že jsou opatření obcházena.

V roce 2005 byla zahájena 3 šetření a jedno šetření bylo s prodloužením cel uzavřeno.

5.4. **Ochranná šetření (viz příloha L)**

Během roku 2005 byla zahájena 2 ochranná šetření, jedno ohledně textilních výrobků a jedno ohledně zmrazených jahod. Šetření týkající se textilních výrobků bylo ukončeno později v průběhu roku. Byla uložena konečná opatření týkající se lososa chovaného pro hospodářské účely, ale tato opatření byla později zrušena. Na konci roku 2005 stále platilo jedno ochranné opatření, a to opatření týkající se dovozu některých citrusových plodů.

6. **VYMÁHÁNÍ ANTIDUMPINGOVÝCH A ANTISUBVENČNÍCH OPATŘENÍ**

6.1. **Následné činnosti navazující na opatření**

Následné činnosti s ohledem na platná opatření se zaměřily na čtyři hlavní oblasti: 1) zabránit podvodům; 2) sledovat obchodní toky a vývoj trhu; 3) zlepšit účinnost pomocí příslušných nástrojů a 4) vypořádat se s nedovolenými postupy. Tyto činnosti umožnily útvárům, které se zabývají nástroji na ochranu obchodu, aby v oblasti vymáhání byly více aktivní v prevenci než v následných reakcích.

6.2. **Sledování závazků (viz přílohy M a Q)**

Vzhledem k tomu, že závazky tvoří jednu z forem antidumpingových a antisubvenčních opatření, patří sledování závazků mezi činnosti v oblasti vymáhání. Přijímá je Komise, pokud dojde k názoru, že mohou účinně odstranit poškozující účinek dumpingu nebo subvencování.

Na začátku roku 2005 byly přijaty závazky od 47 společností. Během roku 2005 došlo k následujícím změnám v portfoliu závazků: závazky 16 společností zanikly a 9 nabídek závazků bylo přijato. Tak jsme dospěli ke konečnému počtu 40 závazků na konci roku 2005.

7. **NÁHRADY (VIZ PŘÍLOHA T)**

Ustanovení čl. 11 odst. 8 a čl. 21 odst. 1 základních nařízení umožní dovozcům, aby požadovali náhradu příslušného vybraného cla, jestliže se ukáže, že bylo dumpingové / subvenční rozpětí, na základě kterého bylo clo zapláceno, odstraněno nebo sníženo pod hranici, od které se clo platí.

Během roku 2005 bylo podáno 12 žádostí o náhradu. Byla přijata čtyři rozhodnutí o zamítnutí žádostí o náhradu a zároveň byla jedna žádost stažena. Poprvé byly podány žádosti o vrácení vyrovnávacích cel.

8. SOUDNÍ PŘEZKUM: ROZHODNUTÍ SOUDNÍHO DVORA / SOUDU PRVNÍHO STUPNĚ

V roce 2005 vydal Soud prvního stupně pět rozsudků ohledně antidumpingových a antisubvenčních opatření a Soudní dvůr jeden. Ve 3 z 5 rozsudků potvrdil Soud prvního stupně rozsudek Eurocoton (viz. 22. výroční zpráva Evropskému parlamentu) a zrušil rozhodnutí Rady o nepřijetí konečných antidumpingových opatření navrhovaných Komisí z nedostatku odůvodnění. Skutečnost, že mezi členskými státy nebyla dosažena prostá většina hlasů pro uvedený návrh, není považována za přiměřené odůvodnění; každé odmítnutí navrhovaných opatření by mělo být odůvodněno v souladu s ustanoveními základních nařízení. Další dva případy žadatelé stáhli. Podrobné shrnutí rozsudků je uvedeno v pracovním dokumentu.

V roce 2005 bylo řešeno šest nových případů, pět před Soudem prvního stupně a jeden před Soudním dvorem.

Seznam antidumpingových/antisubvenčních případů před Soudem prvního stupně a před Soudním dvorem, které nebyly rozhodnuty před koncem roku 2005, je v příloze S pracovního dokumentu.

9. ČINNOSTI V RÁMCI SVĚTOVÉ OBCHODNÍ ORGANIZACE (WTO)

9.1. Řešení sporů v oblasti antidumpingových, antisubvenčních a ochranných opatření

WTO využívá přesný postup pro řešení sporů mezi svými členy ohledně uplatnění dohod v rámci WTO.

Jedno řízení pro řešení sporů, které bylo uzavřeno během roku 2005, potvrdilo z velké části přístup Společenství. Týkalo se antisubvenčního případu dynamických pamětí s libovolným přístupem (obvody „DRAM“) z Korejské republiky.

Podrobné informace získáte z pracovního dokumentu přiloženého k této zprávě.

9.2. Další činnosti WTO

V roce 2005 se zvýšila intenzita jednání o Rozvojové agendě z Dohy a tato jednání se prohloubila prostřednictvím debat o návrzích, jež za účelem možných změn nabídly konkrétní právní texty. Kromě plenárních zasedání se Společenství aktivně účastnilo dvojstranných a mnohostranných jednání zaměřených na podrobnější diskuzi o jednotlivých návrzích s ostatními členy WTO. V této souvislosti Společenství pokračovalo ve snaze o nastolení pevnějších pravidel týkajících se transparentnosti a vymáhání, zavedení přísnějších pravidel pro přezkumy, povinného „pravidla nižšího cla“³ a testu veřejného zájmu, jakož i snížení nákladů na spolupráci stran v šetřeních, a několik návrhů v tomto ohledu obhájilo. Kromě toho bylo Společenství i nadále

³ Pravidlo nižšího cla požaduje, aby opatření uložená Společenstvím byla nižší než dumpingové nebo subvenční rozpětí, je-li nižší sazba cla dostačující k odstranění újmy způsobené výrobnímu odvětví Společenství.

jedním z neaktivnějších členů pracovní skupiny pro vzory dotazníků a ověřování, jenž vznikla na náš podnět.

V otázce subvencí pro rybolov získalo Společenství pro návrh založený na kompromisním řešení podporu od rostoucího počtu zemí. Společenství se rovněž zasazovalo za funkční nástroj na vymáhání a transparentnost, který by zajistil, aby všichni skutečně dodržovali jakékoliv nové zvyklosti. Pokud jde o průmyslové subvence, diskuze se postupně soustředily na omezený počet podstatných záležitostí. V otázce postupu Společenství podpořilo lepší pravidla pro antisubvenční šetření.

Současně s těmito činnostmi pokračovala i pravidelná práce Výboru pro antidumping, Výboru pro subvence a vyrovnávací opatření a Výboru pro ochranná opatření.

V prosinci 2005 se ministři v Hongkongu dohodli, že na základě písemných návrhů zintenzivní a urychlí vyjednávací proces a že co nejrychleji dokončí proces analýzy návrhů. Ministři kromě toho pověřili předsedu skupiny pro pravidla, aby připravil konsolidovaná znění, která budou základem pro konečnou fázi jednání.

10. ZÁVĚR

Rok 2005 byl prvním úplným rokem nové, rozšířené Komise. S ohledem na činnost na ochranu obchodu, co do počtu zahájených řízení a uložených opatření, byl rok 2005 průměrný. Počet opatření, která během roku vypršela, se však značně zvýšil, čímž se počet platných opatření snížil na 147 v porovnání s rokem 2004, kdy jich bylo 156, což odpovídá odlišné fázi hospodářského cyklu světového hospodářství ve srovnání s koncem devadesátých let. Byl bohatý v řadě dalších ohledů jako například příprava na další rozšíření EU v roce 2007 a ochranná opatření týkající se textilních výrobků a lososa.

Tato zpráva popisuje umírněné používání nástrojů na ochranu obchodu ze strany ES a zároveň potvrzuje postup ES, který zajišťuje, že jsou šetření prováděna pečlivě a profesionálně. Pokud jsou však prokázány nekalé obchodní postupy, je Společenství připraveno zaujmout proti nim tvrdý postoj. Transparentnost jde ruku v ruce s důsledným používáním nástrojů na ochranu obchodu, přičemž jsou zohledněny změny právního rámce provedené v letech 2004 a 2005. Komise je rozhodnuta postupovat i v budoucnosti stejným způsobem.